



Maturitná skúška 2005

**Pokyny
na hodnotenie písomnej formy
internej časti maturitnej skúšky**

nemecký jazyk

Apríl 2005

Štátny pedagogický ústav, Pluhová 8, 830 00 Bratislava



Pokyny na hodnotenie písomnej formy internej časti maturitnej skúšky

- 1) Organizáciu hodnotenia písomnej formy internej časti maturitnej skúšky (ďalej PFIČ MS) navrhuje vedúci predmetovej komisie nemeckého jazyka (resp. cudzích jazykov) a schvaľuje riaditeľ školy.
- 2) Hodnotenie PFIČ MS riadi vedúci predmetovej komisie nemeckého jazyka (resp. cudzích jazykov) školy (ďalej PK).
- 3) Hodnotenie PFIČ MS môže začať 15. apríla 2005 a musí byť ukončené najneskôr ku dňu začiatku ústnych maturitných skúšok v škole.
- 4) Hodnotiteľmi PFIČ MS sú interní učitelia, ktorí majú v aprobácii nemecký jazyk a ktorých touto činnosťou poveril riaditeľ školy.
- 5) Jednotliví hodnotitelia sa riadia pokynmi:
 - vedúceho PK,
 - pokynmi interného učiteľa, ktorý bol vyškolený na opravu PFIČ MS z nemeckého jazyka,
 - *Pokynmi na hodnotenie PFIČ MS z nemeckého jazyka.*
- 6) Každý hodnotiteľ musí rešpektovať obsah *Cieľových požiadaviek na vedomosti a zručnosti maturantov z nemeckého jazyka*. Ak žiak maturujúci na úrovni B (základná úroveň) napíše gramaticky nesprávne to, čo podľa cieľových požiadaviek nemusí ovládať, táto chyba sa nepenalizuje.
- 7) PFIČ MS každého žiaka musia posúdiť dvaja hodnotitelia.
- 8) Aby hodnotenie bolo reliabilné (rovnaké pre všetkých), musia hodnotitelia vyvinúť maximálne úsilie, aby každú chybu posudzovali rovnako u všetkých žiakov. Odporúčame viesť si záznamy o jednotlivých častiach PFIČ MS a o spôsobe, ako boli hodnotiteľmi posúdené. Iba tak je totiž možné zabezpečiť objektivnosť hodnotenia a rovnaké hodnotenie všetkých písomných prác.
- 9) Hodnotitelia musia pri hodnotení používať pero s červenou náplňou! V rámci hodnotenia treba jasne vyznačiť, kde urobil žiak chybu, resp. za čo sa žiakovi strhávajú body.
- 10) Ak niektorú prácu, resp. jej oblasť hodnotia dvaja hodnotitelia rôzne, buď sa po vzájomnej konzultácii dohodnú na spoločnom výslednom hodnotení, alebo výsledné hodnotenie určí vedúci PK.
- 11) Každý hodnotiteľ zapíše pridelené body do príslušnej rubriky na titulnej strane práce. Po skončení všetkých čiastkových hodnotení skontroluje ich realizáciu vedúci PK a súčasne určí aj celkový súčet bodov, ktoré žiak v PFIČ MS získal.
- 12) Štátny pedagogický ústav ponúka učiteľom a vedúcim PK možnosť konzultovať problémy spojené s hodnotením PFIČ MS s hlavnými predmetovými koordinátormi na e-mailovej adrese **maturita@statpedu.sk**. Pri koncipovaní e-mailu treba do kolónky predmet (subject) napísať text v tvare: opravy PZIC – NJ.
- 13) Niekedy sa počas hodnotenia objaví **podozrenie, že žiaci pri vypracovávaní PFIČ MS spolupracovali (odpisovali)**, niekedy je spolupráca dokonca očividná. Prosíme hodnotiteľov, aby túto skutočnosť **nebrali** pri hodnotení do úvahy, a aby práce hodnotili tak, ako keby neboli odpísané. Prosíme však, aby o všetkých zistených podozreniach bol prostredníctvom vedúceho PK informovaný riaditeľ školy.
- 14) Kvalitu hodnotenia PFIČ MS budú priebežne kontrolovať pracovníci Štátneho pedagogického ústavu a Štátnej školskej inšpekcie. Od školského roka 2004/2005 je to jedna z úloh predsedu predmetovej maturitnej komisie.
- 15) Po skončení hodnotenia PFIČ MS zapíšu hodnotitelia poverení vedúcim PK jednotlivé výsledky žiakov do elektronického formulára na zber výsledkov žiakov z PFIČ NS a zašlú ho Školskému výpočtovému stredisku v Banskej Bystrici.

- 16) V PFIČ MS z nemeckého jazyka sa hodnotia nasledujúce oblasti:
- obsah a dĺžka textu,
 - členenie a stavba textu,
 - gramatika (morfológia, syntax, pravopis),
 - slovná zásoba.
- 17) Za každú oblasť môže žiak získať maximálne 5 bodov.
- 18) Práca by mala mať pre úroveň B rozsah približne 150 slov a pre úroveň A 180 slov. **Počítajú** sa všetky slová vrátane členov, predložiek, spojok. **Nepočítajú** sa číslice, iniciály, slovenské vlastné mená (napr. Jano, Marta) a slovenské zemepisné názvy (napr. Košice, Bratislava, Tatry).
- 19) Ak žiak získal za *obsah a dĺžku textu* 4 – 1 bod, tak vo zvyšných troch oblastiach môže získať maximálne o jeden bod viac. Napríklad, ak za *obsah a dĺžku textu* získal 3 body, v ostatných oblastiach môže získať maximálne po 4 body.
- 20) Ak žiak získal za *obsah a dĺžku textu* 0 bodov, získava aj za všetky ostatné oblasti 0 bodov.
- 21) Opakovaná chyba sa penalizuje iba **raz**.
- 22) Kritériá hodnotenia jednotlivých oblastí sú uvedené v tabuľke.
- 23) Hodnotenie žiakov so ŠVVP:**
Žiaci so špeciálnymi výchovno-vzdelávacími potrebami sú hodnotení rovnako ako in-taktní žiaci, až na skupinu žiakov s vývinovými poruchami učenia¹ – **dyslexia a dysortografia**.
Pre týchto žiakov **sa ruší** v oblasti *gramatika* **hodnotenie pravopisných chýb**.
- 24) Grafické označovanie:
- Jednotlivé rozpracované body (1 – 5) zo zadania treba označiť vpravo na okraji. Rozpracované body nemusia byť v poradí 1 - 5. Napr.: **1, 3, 4, 2, 5**
 - Vľavo na okraji sa zaznamenávajú gramatické chyby písmenom **G** a lexikálne chyby písmenom **L**.
 - Počet viacerých gramatických a lexikálnych chýb v riadku sa označí pri G alebo L lomenou čiarou, napr. **G //** (dve gramatické chyby) alebo **L ///** (tri lexikálne chyby).
 - Tá istá viackrát sa vyskytujúca chyba sa počíta iba raz, ale treba ju označiť – **(G), (L)**.
 - V texte žiaka sa chyba v gramatike (morfológia, syntax, pravopis, interpunkcia) podčiarkne plnou čiarou _____.
 - V texte žiaka sa chyba v slovnej zásobe podčiarkne prerušovanou čiarou _ _ _ _ _.
 - V texte žiaka sa stylistické chyby označia vlnovkou pod chybnou časťou vety alebo textu ~ ~ ~ ~ ~.
 - Čísla za slovom označujú jeho poradie vo vete, napr.:
*Wenn ich Zeit habe, kaufe ich mir Zeitschriften und lese**2** ich**1** gern.*
 - **Prebytočné slovo** v texte sa prečiarkne, napr.: ~~das Wort durchstreichen~~
 - Ak chýba slovo používa sa znak ∇, napr.: *Dann ∇**2** sehr**3** gern**4** die Musik**5** hören**1**.*

¹ Len žiaci s vývinovými poruchami učenia, ktorí boli počas štúdia na SŠ hodnotení podľa metodických pokynov na hodnotenie a klasifikáciu žiakov s vývinovými poruchami učenia v ZŠ a SŠ schválených MŠ SR dňa 31.08.2004 rozhodnutím č.CD-2004-12003/23597-1;095 (predtým Metodické pokyny na hodnotenie a klasifikáciu žiakov so špeciálnopedagogickými potrebami schválené MŠ SR rozhodnutím č.6164/96-153 zo dňa 12.12.1996).

Pokyny na hodnotenie písomnej formy internej časti maturitnej skúšky

Oblasti: I. obsah a dĺžka textu II. členenie a stavba textu III. gramatika (morfológia, syntax, pravopis) IV. slovná zásoba

Obl.	5 bodov	4 body	3 body	2 body	1 bod	0 bodov
I.	žiak sa vyjadril detailne a primerane ku všetkým 5 bodom obsahu v danom rozsahu $\pm 10\%$	žiak sa detailne a primerane vyjadril k 4 bodom obsahu v rozsahu nie nižšom ako 80 %	žiak sa detailne a primerane vyjadril k 3 bodom obsahu v rozsahu nie nižšom ako 70 %	žiak sa detailne a primerane vyjadril k 2 bodom, príp. sa čiastočne vyjadril k 5 bodom obsahu v rozsahu nie nižšom ako 60 %	žiak sa detailne a primerane vyjadril k 1 bodu, príp. sa čiastočne vyjadril minimálne k 3 bodom obsahu v rozsahu nie nižšom ako 50 %	žiak sa len čiastočne vyjadril ku 2 a menej bodom v rozsahu menšom ako 50 % alebo sa úplne odklonil od témy
II.	text je myšlienkovito a graficky jasne členený, všetky body obsahu a vety sú logicky prepojené	myšlienkové členenie textu je primerané, chýba grafické členenie, body obsahu a vety sú <u>v prevažnej miere</u> logicky prepojené	text je čiastočne členený a logická prepojenosť viet je <u>priemerná</u>	text nie je členený, body obsahu, prípadne vety sú <u>zriedkavo</u> logicky prepojené	text nie je členený, body obsahu, prípadne vety sú <u>iba ojedinele</u> logicky prepojené	neprehľadná štruktúra textu, chýba logické prepojenie bodov obsahu, prípadne viet
III.	správne používanie gramatických štruktúr s ohľadom na tému, využívanie najmä súvetí a zložených viet, ojedinelé pravopisné chyby	niekoľko chýb v používaní gramatických štruktúr, ktoré nebránia porozumeniu, málo pravopisných chýb	niekoľko závažných gramatických chýb, ktoré nebránia porozumeniu, viac pravopisných chýb	viac závažných gramatických chýb, ktoré čiastočne sťažujú čítanie a porozumenie, veľa pravopisných chýb	závažné gramatické nedostatky, časté chyby, ktoré značne sťažujú čítanie a porozumenie	nedostatočné gramatické vedomosti, množstvo chýb, ktoré bránia porozumeniu celého textu
IV.	bohatá a primeraná slovná zásoba	primeraná slovná zásoba, takmer vždy vhodne použitá	zväčša primeraná slovná zásoba, nie vždy vhodne použitá	veľmi jednoduchá slovná zásoba	na viacerých miestach neprimeraná slovná zásoba	neprimeraná slovná zásoba v celých pasážach